

Helicobacter pylori Test Dr.Max⁺

🇨🇪 Test na stanovení protilátek proti *Helicobacter pylori* ve vzorcích plné krve určený pro sebetestování

Diagnostický prostředek *in vitro* určený k sebetestování

Návod k použití

Infekce *Helicobacter pylori* a specifické IgG

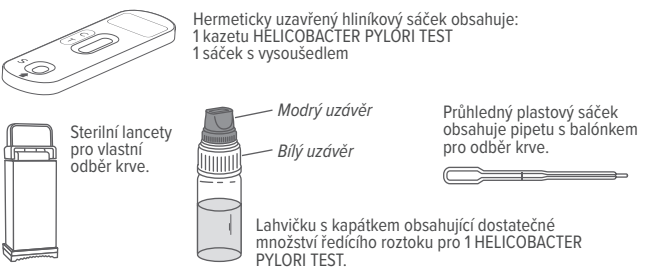
Helicobacter pylori je bakterie, jejíž ideálním prostředím je lidská žaludeční sliznice. Infekce je často asymptomatická, ale někdy může způsobit gastritidu a vředy v žaludku nebo ve dvanáctníkové části tenkého brucha. Nejčastějšími příznaky těchto stavů jsou pálení záhy nebo bolest v horní části bricha, zejména nálačno nebo časné ráno, když je žaludek prázdný. Mezi další související příznaky patří nevolnost, pocit plnosti, reflux, ztráta chuti k jídlu, říhání, úbytek hmotnosti a průjem. Vředy mohou někdy krvácat, což dlouhodobě způsobuje anémii. Z dlouhodobého hlediska je infekce *H. pylori* spojena se zvýšeným rizikem rakoviny žaludku. Nejjednodušší způsob, jak zjistit, zda organismus někdy přišel do kontaktu s bakterií, je kontrola přítomnosti specifických protilátek (IgG), které produkuje imunitní systém po kontaktu s bakterií a snaží se ji eliminovat. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** dokáže detekovat přítomnost těchto protilátek během několika minut.

Princip testu

Dr. Max Helicobacter pylori Test je imunochromatografický test, který detekuje přítomnost protilátek IgG proti *Helicobacter pylori* v krvi pomocí speciálních monoklonálních protilátek konjugovaných se zlatem a integrovaných na reagenčním proužku.

Obsah

Počet jednotlivých testovacích komponentů v sestavě se může lišit. Přesný počet obsazených komponentů naleznete v části „Obsah“ na vnějším obalu.



- Alkoholová čističí gáza.
- 1 návod k použití.
- Potřebný materiál, který není součástí balení: vata, zařízení na měření času (např. časovač, hodinky).
- Zatavený hliníkový sáček otvírejte až těsně před provedením testu. Dbejte na to, abyste jej otevřeli podle označení.
- Balíček s vysušedlem se nesmí používat. Zlikvidujte jej spolu s domovním odpadem, aniž byste jej otevřeli.

Preventivní opatření

- Před provedením testu si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Test je spolehlivý pouze tehdy, jsou-li správně dodrženy všechny pokyny.
- Uchovávejte test mimo dosah dětí.
- Test nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti nebo pokud je obal poškozen.
- Dodržujte přesné postup, používejte pouze určená množství krve a ředícího roztoku.
- Testovací komponenty skladujte při teplotě mezi +4 °C a +30 °C. Chraňte před mrazem.
- Test a odběrovou lancetu použijte pouze jednou.
- Test určen pouze pro vnější použití. NEPOLYKAT.
- In vitro* diagnostický prostředek pro individuální použití.
- Nedoporučuje se lidem užívajícím antikoagulační léky (léky na ředění krve) nebo lidem trpícím hemofiilií.
- Po použití zlikvidujte všechny součásti v souladu s místními zákony o likvidaci odpadu. Požádejte o radu svého lékařníka.

Odborná literatura

- Mati Moyat, Dominique Velin. Immune responses to Helicobacter pylori infection. *World J. Gastroenterol.* 2014 may 21; 20(19): 5583-5593IgE. *Journal of Allergy and Clinical Immunology.* 2014;133(2):589-91.
- Khean-Lee Goh, Wah-Kheong Chan, Seiji Shiota and Yoshio Yamaoka. *Epidemiology of Helicobacter pylori Infection and Public Health Implications. Helicobacter.* 2011 Sep;16(0 1):1-9.
- Kyichi Adachi, Tomoko Mishiro, Shino Tanaka and Yoshikazu Kinoshita. *Analysis of negative result in serum anti-pylori IgG antibody test in cases with gastric mucosal atrophy. J. Clin Biochem Nutr.*2016 Sep;59(2):145-148.

Helicobacter pylori Test Dr.Max⁺

🇸🇰 Samotest na stanovenie protilátok proti baktérii *Helicobacter pylori* vo vzorkách plnej krvi

Diagnostická zdravotnícka pomôcka *in vitro* určená na samotestovanie

Návod na použitie

Infekcia *Helicobacter pylori* a špecifické protilátky IgG

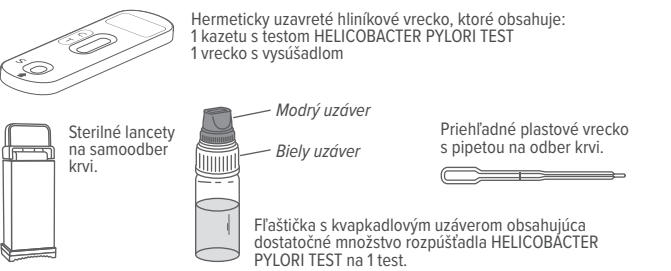
Helicobacter pylori je baktéria, ktorej ideálnym prostredím je sliznica žalúdka človeka. Táto infekcia býva často bez príznakov, na niekedy môže spôsobiť gastritídu a vředy v žalúdku alebo v dvanástníku tenkého čreva. Najčastejšími príznakmi týchto zdravotných problémov sú pálenie záhy alebo bolesť v hornej časti brucha, najmä ak ste nálačno alebo skoro ráno, keď je žalúdok prázdný. Medzi ďalšie pridružené príznaky patrí nevolnosť, pocit plnosti, reflux, strata chuti do jedla, grganie, úbytok hmotnosti a hnačka. Vředy môžu niekedy krvácať, čo spôsobuje dlhodobú anémiu. Infekcia *H. pylori* je z dlhodobého hľadiska spojená so zvýšeným rizikom vzniku rakoviny žalúdka. Najjednoduchší spôsob ako zistiť, či organizmus niekedy prišiel do kontaktu s baktériou, je kontrola prítomnosti špecifických protilátok (IgG), ktoré produkuje imunitný systém po kontakte s baktériou a snaží sa ju eliminovať. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** dokáže zistiť prítomnosť týchto protilátok v priebehu niekoľkých minút.

Princip testu

Dr. Max Helicobacter pylori Test je imunochromatografický test, ktorý deteguje prítomnosť IgG protilátok proti baktérii *Helicobacter pylori* v krvi pomocou špeciálnych monoklonálnych protilátok konjugovaných so zlatom a integrovaných do reagenčného prúžku.

Obsah

Počet testovacích pomôcok v súprave sa môže líšiť. Informáciu o presnom počte testov v balení nájdete v časti „Obsah“ na vonkajšom obale.



- Čistiaca gáza s alkoholom.
- 1 návod na použitie.
- Potřebný materiál, ktorý nie je súčasťou dodávky: vata, pomôcka na meranie času (t. j. stopky alebo hodinky).
- Zapečatené hliníkové vrecko otvorte tesne pred vykonaním testu. Vrecko otvorte pozorne podľa vyznačenia.
- Vrecko s vysušadlom sa nesmie použiť. Zlikvidujte ho spolu s domácm odpadom bez toho, aby ste ho otvorili.

Preventívne opatrenia

- Pred vykonaním testu si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Test je spoľahlivý len vtedy, ak sa správne dodržia všetky pokyny.
- Test uchovávajte mimo dosahu detí.
- Test nepoužívajte po dátume expirácie ani ak je obal poškodený.
- Postupujte presne podľa návodu a použite iba určené množstvo krvi a rozpúšťaďa.
- Zložky testu uchovávajte pri teplote od +4 °C a +30 °C. Nezmrazujte.
- Test a lancetovú pomôcku použite len raz.
- Test je určený len na vonkajšie použitie. NEPREHLTAJTE.
- Diagnostická pomôcka *in vitro* na individuálne použitie.
- Neodporúča sa ľuďom, ktorí užívajú antikoagulačné lieky (lieky na riedenie krvi) alebo ľuďom trpiacim hemofiiliou.
- Po použití zlikvidujte všetky komponenty v súlade s miestnymi zákonmi o likvidácii odpadu. O radu požiadajte svojho lekárníka.

Odborná literatúra

- Mati Moyat, Dominique Velin. Immune responses to Helicobacter pylori infection. *World J. Gastroenterol.* 2014 may 21; 20(19): 5583-5593IgE. *Journal of Allergy and Clinical Immunology.* 2014;133(2):589-91.
- Khean-Lee Goh, Wah-Kheong Chan, Seiji Shiota and Yoshio Yamaoka. *Epidemiology of Helicobacter pylori Infection and Public Health Implications. Helicobacter.* 2011 Sep;16(0 1):1-9.
- Kyichi Adachi, Tomoko Mishiro, Shino Tanaka and Yoshikazu Kinoshita. *Analysis of negative result in serum anti-pylori IgG antibody test in cases with gastric mucosal atrophy. J. Clin Biochem Nutr.*2016 Sep;59(2):145-148.

Helicobacter pylori Test Dr.Max⁺

🇮🇹 Autotest per la determinazione degli anticorpi anti *Helicobacter pylori* in campioni di sangue intero

Dispositivo medico-diagnostico *in vitro* per test autodiagnostici

Istruzioni per l'uso

Infezione da *Helicobacter pylori* ed IgG specifiche

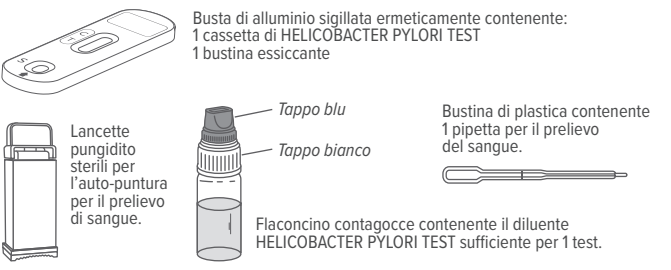
Helicobacter pylori è un batterio il cui habitat ideale è la mucosa gastrica umana. L'infezione è spesso asintomatica, ma talvolta può provocare gastrite e ulcere a livello dello stomaco o dell'intestino duodenale. I sintomi più comuni di queste patologie sono: bruciore o dolore nella parte superiore dell'addome, soprattutto lontano dai pasti e di primo mattino, quando lo stomaco è vuoto. Altri sintomi associati sono: nausea e senso di pienezza, reflusso, inappetenza, reflus, ultrate appetito, odbianje, utraté masy ciała i biegunie. Wzrody mogą czasami krwawić, powodując anemię przez długi okres czasu. W dłuższej perspektywie zakażenie bakterią *Helicobacter pylori* wiąże się ze zwiększonym ryzykiem wystąpienia raka żołądka. Najprostszym sposobem stwierdzenia czy organizm miał kiedykolwiek kontakt z bakterią, jest sprawdzenie obecności specyficznych przeciwciał (IgG), które są wytwarzane przez układ odpornościowy po kontakcie z bakterią i po próbie jej wyeliminowania. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** może wykryć obecność tych przeciwciał w ciągu kilku minut.

Principio del test

Dr. Max Helicobacter pylori Test è un test immunochromatografico che rileva la presenza di anticorpi IgG anti-*Helicobacter pylori* nel sangue grazie a speciali anticorpi monoclonali coniugati con oro ed incorporati nella striscia reattiva.

Contenuto

Il numero di dispositivi di analisi del kit può variare. Per conoscere il numero esatto di test contenuti, consultare la sezione “Contenuto” posta sull'esterno della confezione acquistata.



- Garza detergente alcolica.
- 1 istruzioni per l'uso.
- Materiale necessario e non fornito: cotone assorbente, uno strumento per calcolare il tempo (l.e. cronometro, orologio).
- Aprire la busta sigillata di alluminio solo prima dell'esecuzione del Test, prestare attenzione al segno di apertura.
- La bustina essiccante non deve essere utilizzata. Eliminarla smaltendola insieme ai rifiuti domestici, senza aprirla.

Precauzioni

- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di effettuare il test. Il test è affidabile se le istruzioni sono attentamente rispettate.
- Conservare il test lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il test dopo la data di scadenza o se la confezione è danneggiata.
- Seguire esattamente la procedura rispettando le quantità indicate di sangue e diluente.
- Conservare i componenti del Test a temperatura dal +4°C al +30°C. Non congelare.
- Utilizzare il test e la lancetta pungidito solamente una volta.
- Il test è solo per uso esterno. NON INGERIRE.
- Dispositivo diagnostico *in vitro* per l'utilizzo individuale.
- Non consigliato l'utilizzo a persone che assumono medicinali che rendono il sangue più fluido (anticoagulanti) o persone che hanno problemi di emofilia.
- Dopo l'uso, smaltire tutti i componenti secondo le vigenti norme locali, chiedere consiglio al vostro farmacista.

Bibliografia

- Mati Moyat, Dominique Velin. Immune responses to Helicobacter pylori infection. *World J. Gastroenterol.* 2014 may 21; 20(19): 5583-5593IgE. *Journal of Allergy and Clinical Immunology.* 2014;133(2):589-91.
- Khean-Lee Goh, Wah-Kheong Chan, Seiji Shiota and Yoshio Yamaoka. *Epidemiology of Helicobacter pylori Infection and Public Health Implications. Helicobacter.* 2011 Sep;16(0 1):1-9.
- Kyichi Adachi, Tomoko Mishiro, Shino Tanaka and Yoshikazu Kinoshita. *Analysis of negative result in serum anti-pylori IgG antibody test in cases with gastric mucosal atrophy. J. Clin Biochem Nutr.*2016 Sep;59(2):145-148.

Helicobacter pylori Test Dr.Max⁺

🇼🇵 Autotest de označnarea preziciwiał przeciwk*o Helicobacter pylori* w próbkach krwi pełnej

Wyrób medyczny do diagnostyki *in vitro* do samodzielnego używania

Instrukcja używania

Zakażenie *Helicobacter pylori* i swoiste immunoglobuliny IgG

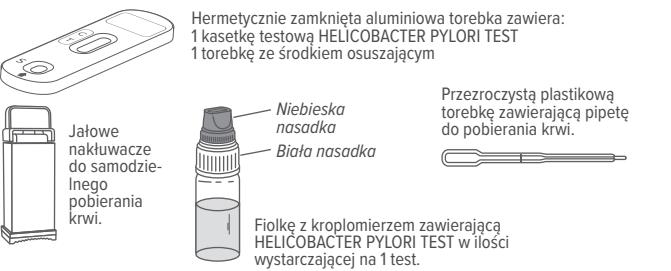
Helicobacter pylori to bakteria, której idealnym środowiskiem jest ludzka błona śluzowa żołądka. Zakażenie często przebiega bezobjawowo, ale czasami może powodować zapalenie żołądka i wrzody żołądka lub dwunastnicy, która jest częścią jelita cienkiego. Najczęstszymi objawami tych chorób są zgaga lub ból w górnej części brzucha, zwłaszcza na czczo lub wczesnym rankiem, gdy żołądek jest pusty. Inne związane objawy obejmują nudności, uczucie pełności, refluks, utratę apetytu, odbijanie, utratę masy ciała i biegunkę. Wzrody mogą czasami krwawić, powodując anemię przez długi okres czasu. W dłuższej perspektywie zakażenie bakterią *Helicobacter pylori* wiąże się ze zwiększonym ryzykiem wystąpienia raka żołądka. Najprostszym sposobem stwierdzenia czy organizm miał kiedykolwiek kontakt z bakterią, jest sprawdzenie obecności specyficznych przeciwciał (IgG), które są wytwarzane przez układ odpornościowy po kontakcie z bakterią i po próbie jej wyeliminowania. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** może wykryć obecność tych przeciwciał w ciągu kilku minut.

Zasada działania testu

Dr. Max Helicobacter pylori Test jest testem immunochromatograficznym, który wykrywa obecność przeciwciał IgG przeciwko bakterii *Helicobacter pylori* we krwi, wykorzystując specjalne przeciwciała monoklonalne sprzężone ze złotem i zintegrowane z paskiem reaktywnym.

Zawartość

Ilość kasetek testowych w zestawie może się różnić. Dokładna liczba testów w zestawie jest określona w części „Zawartość” na pudełku zewnętrznym.



- Gazik nasączony alkoholem do oczyszczenia skóry.
- 1 instrukcja używania.
- Materiały wymagane, ale niedostarczane w opakowaniu: wata, urządzenie do mierzenia czasu (t.e. minutnik, zegarek).
- Nie otwierać szczelnie zamkniętej torebki aluminiowej do momentu wykonania testu. Zwrócić uwagę, aby otworzyć ją zgodnie z oznaczeniem.
- Nie wolno używać torebki ze środkiem osuszającym. Należy wyrzucić ją razem z odpadami domowymi, nie otwierając jej.

Środki ostrożności

- Przed wykonaniem testu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję używania. Test jest wiarygodny pod warunkiem przestrzegania instrukcji używania.
- Test należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać testu po upływie daty ważności lub w przypadku uszkodzenia opakowania.
- Postępować dokładnie zgodnie z procedurą, używając wyłącznie określonych ilości krwi i rozcieńczalnika.
- Elementy testu należy przechowywać w temperaturze od +4°C do +30°C. Nie zamrażać.
- Test i nakłuwacz należy użyć tylko raz.
- Test służy wyłącznie do użytku zewnętrznego. NIE POLYKAĆ.
- Wyrób do diagnostyki *in vitro* do użytku indywidualnego.
- Nie zaleca się stosowania u osób przyjmujących leki przeciwcakrzepowe (leki rozrzedzające krew) oraz u osób chorych na hemofilię.
- Po użyciu, należy zutylizować wszystkie elementy zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Można poprosić farmaceutę o poradę.

Bibliografia

- Mati Moyat, Dominique Velin. Immune responses to Helicobacter pylori infection. *World J. Gastroenterol.* 2014 may 21; 20(19): 5583-5593IgE. *Journal of Allergy and Clinical Immunology.* 2014;133(2):589-91.
- Khean-Lee Goh, Wah-Kheong Chan, Seiji Shiota and Yoshio Yamaoka. *Epidemiology of Helicobacter pylori Infection and Public Health Implications. Helicobacter.* 2011 Sep;16(0 1):1-9.
- Kyichi Adachi, Tomoko Mishiro, Shino Tanaka and Yoshikazu Kinoshita. *Analysis of negative result in serum anti-pylori IgG antibody test in cases with gastric mucosal atrophy. J. Clin Biochem Nutr.*2016 Sep;59(2):145-148.

Helicobacter pylori Test Dr.Max⁺

🇷🇴 Autotest pentru determinarea anticorpilor anti *Helicobacter pylori* în probe de sânge integral

Dispozitiv medical pentru diagnostic *in vitro* destinat autotestării

Instrucțiuni de utilizare

Infecția cu *Helicobacter pylori* și anticorpii IgG specifici

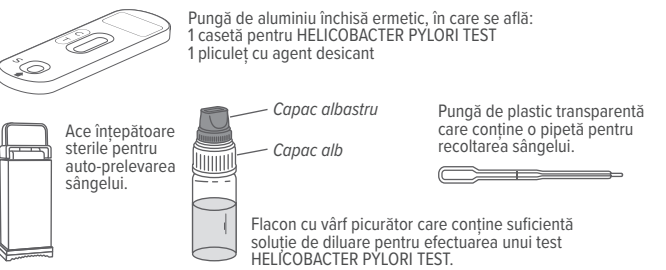
Helicobacter pylori este o bacterie care colonizează mucoasa gastrică umană. Infecția este adesea asimptomatică, dar uneori poate provoca gastrită și ulcere la nivelul stomacului sau în segmentul duodenal al intestinului subțire. Cele mai frecvente simptome ale acestor afecțiuni sunt arsurile gastrice sau durerea în partea superioară a abdomenului, în special atunci când se time post sau dimineața deverime, când stomacul este gol. Alte simptome asociate includ greață, senzația de sațietate, reflux, pierderea apetitului, răgănit, pierderea în greutate și diareea. Ulcerate pot sângera uneori, provocând anemie pe perioade de timp îndelungate. Pe termen lung, infecția cu *H. pylori* este asociată cu o creștere a riscului de cancer gastric. Cel mai simplu mod de a determina dacă o persoană a intrat vreodată în contact cu o bacterie este prin verificarea prezenței anticorpiilor specifice (IgG) care sunt produse de sistemul imunitar după ce au intrat în contact cu bacteria și au încercat să o elimine. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** poate detecta prezența acestor anticorpi în câteva minute.

Principiul de funcționare al testului

Dr. Max Helicobacter pylori Test este un test imunochromatografic care detectează prezența anticorpiilor IgG anti-*Helicobacter pylori* în sânge, utilizând anticorpi monoclonali speciali coniugați cu aur și integrați în banda reactivă.

Conținut

Numărul dispozitivelor de testare din trusă poate varia. Pentru numărul exact de teste conținute, vă rugăm să consultați secțiunea „Conținut” de pe cutia externă.



- Tifon de curățare cu alcool.
- 1 instrucțiuni de utilizare.
- Materiale necesare, dar care nu sunt furnizate: vată de bumbac, dispozitiv pentru măsurarea timpului (de exemplu, cronometru, ceas).
- A nu se deschide pungă de aluminiu închisă ermetic până înainte de efectuarea testului. Aveți grijă să respectați marcajul atunci când o deschideți.
- Plicuțelul cu desicant nu trebuie utilizat. Aruncați-l cu deșeurile menajere fără a-l deschide.

Precauții

- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de efectuarea testului. Testul este fiabil numai dacă instrucțiunile sunt urmate corect.
- A nu se lăsa testul la îndemâna copiilor.
- A nu se utiliza testul după data de expirare sau dacă ambalajul a fost deteriorat.
- Urmați procedura întocmai, respectând cantitățile specificate de sânge și de soluție de diluare.
- Depozitați componentele de testare la o temperatură cuprinsă între +4°C și +30°C. A se feri de îngheț.
- Utilizați testul și dispozitivul de întepare o singură dată.
- Destinat exclusiv utilizării externe. A NU SE ÎNGHIȚI.
- Dispozitiv de diagnostic *in vitro* pentru uz individual.
- Nu este recomandat persoanelor care iau medicamente anticoagulante (diluanti de sânge) sau persoanelor care suferă de hemofilie.
- După utilizare, vă rugăm să eliminați toate componentele în conformitate cu legislația locală privind eliminarea deșeurilor. Cereți sfatul farmacistului dumneavoastră.

Bibliografie

- Mati Moyat, Dominique Velin. Immune responses to Helicobacter pylori infection. *World J. Gastroenterol.* 2014 may 21; 20(19): 5583-5593IgE. *Journal of Allergy and Clinical Immunology.* 2014;133(2):589-91.
- Khean-Lee Goh, Wah-Kheong Chan, Seiji Shiota and Yoshio Yamaoka. *Epidemiology of Helicobacter pylori Infection and Public Health Implications. Helicobacter.* 2011 Sep;16(0 1):1-9.
- Kyichi Adachi, Tomoko Mishiro, Shino Tanaka and Yoshikazu Kinoshita. *Analysis of negative result in serum anti-pylori IgG antibody test in cases with gastric mucosal atrophy. J. Clin Biochem Nutr.*2016 Sep;59(2):145-148.

Helicobacter pylori Test Dr.Max⁺

🇷🇸 Test za samotestiranje za određivanje antitela na *Helicobacter pylori* u uzorcima pune krvi

In vitro dijagnostičko medicinsko sredstvo za samotestiranje

Uputstvo za upotrebu

Infekcija *Helicobacter pylori* i specifična IgG antitela

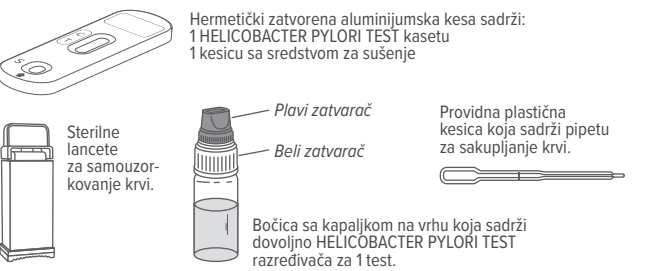
Helicobacter pylori je bakterija čije je idealno stanište sluzokoža želuca kod ljudi. Infekcija je često asimptomatska, ali ponekad može izazvati gastritis i čireve u želuca ili duodenalnom segmentu tankog creva. Najčešći simptomi ovih stanja su gorušica ili bol u gornjem delu stomaka, posebno ukoliko ste na žimtu gladovanija ili rano ujutru, kada je želuđac prazan. Ostali povezani simptomi uključuju mučnicnu, osećaj sitosti, vraćanje želuđakog sadržaja u jednjak (refluks), gubitak apetita, podrigivanje, gubitak telesne mase i proliv. Čirevi mogu ponekad da krvare, uzrokujući anemiju tokom dužeg vremenskog perioda. Dugoročno, infekcija *H. Pylori* je povezana sa povećanim rizikom od kancera (raka) želuca. Najjednostavniji način da se utvrdi da li je organizam ikada došao u kontakt sa bakterijom jeste provera prisustva specifičnih antitela (IgG) koje stvara imunski sistem nakon kontakta sa bakterijom i pokušaja da je uništi. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** može da detektuje prisustvo ovih antitela za nekoliko minuta.

Princip testa

Dr. Max Helicobacter pylori Test je imunohromatografski test koji detektuje prisustvo IgG antitela na *Helicobacter pylori* u krvi, koristeći specijalna monoklonska antitela konjugovana sa zlatom i integrisana u reagens traku.

Sadržaj

Broj uređaja za testiranje u kompletu može da varira. Za tačan broj testova, pogledajte odeljak „Sadržaj” na spoljašnjem pakovanju.



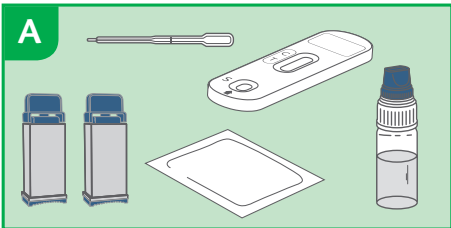
- Alkoholna gaza za čišćenje.
- 1 uputstvo za upotrebu.
- Potrebna materijal koji nije priložen: pamučna vata, uređaj za merenje vremena (tj. štoperica, sat).
- Nemojte otvarati zatvorenu aluminijumsku kesu do samog početka izvođenja testa. Otvorite je na obeleženom mestu.
- Kesica sa sredstvom za sušenje se ne sme koristiti. Odložite je sa kućnim otpadom bez otvaranja.

Mere opreza

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre izvođenja testa. Test je pouzdan samo ako se tačno sledi cela uputstva.
- Čuvati test van domašaja dece.
- Nemojte koristiti test nakon isteka roka upotrebe ili ako je pakovanje bilo oštećeno.
- Tačno sledite postupak izvođenja testa, koristeći samo navedene količine krvi i razređivača.
- Čuvajte komponente testa na temperaturi između +4 °C i +30 °C. Ne zamrzavati.
- Upotrebite test i lancete samo jednom.
- Test je namenjen samo za spoljašnju upotrebu. NE GUTATI.
- In vitro* dijagnostičko sredstvo za individualnu upotrebu.
- Ne preporučuje se za osobe koje uzimaju antikoagulanse (lekove za razređivanje krvi) ili za osobe obolele od hemofilije.
- Nakon upotrebe, odložite u otpad sve komponente u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada. Zatražite savet od farmaceuta.

Bibliografija

- Mati Moyat, Dominique Velin. Immune responses to Helicobacter pylori infection. *World J. Gastroenterol.* 2014 may 21; 20(19): 5583-5593IgE. *Journal of Allergy and Clinical Immunology.* 2014;133(2):589-91.
- Khean-Lee Goh, Wah-Kheong Chan, Seiji Shiota and Yoshio Yamaoka. *Epidemiology of Helicobacter pylori Infection and Public Health Implications. Helicobacter.* 2011 Sep;16(0 1):1-9.
- Kyichi Adachi, Tomoko Mishiro, Shino Tanaka and Yoshikazu Kinoshita. *Analysis of negative result in serum anti-pylori IgG antibody test in cases with gastric mucosal atrophy. J. Clin Biochem Nutr.*2016 Sep;59(2):145-148.



Postup při testování

- Umyjte si ruce mýdlem a teplou vodou, opláchněte čistou vodou a nechte uschnout. Pokud to není možné, použijte jako alternativu dodanou páru. *Poznámka: Použití teplé vody usnadňuje odběr kapilární krve, protože vyvolává vazodilataci (rozšíření cév).*
- Potřebný materiál připravte následovně: otevřete hliníkový sáček, vyjměte pouze testovací kazetu a vyhodte sáček s vysoušečem. Otevřete plastový balíček obsahující pipetu. – **obr. A**
- Opatrně otčete ochranný uzávěr sterilní lancety o 360°, aniž byste za něj tahali, poté uzávěr vytáhněte a zlikvidujte. – **obr. B**
- Jemně masírujte prst zvolený pro punkci (doporučuje se boční strana prsteníku). Je důležité, aby se masáž prováděla od dlane po konečky prstů, aby se zlepšil průtok krve. Přitlačte otevřený konec lancety (strana, ze které byl vytážen uzávěr) proti špičce prstu. – **obr. C**
- Hrot lancety se po použití automaticky zasuje. Pokud lanceta nefunguje správně, zlikvidujte ji a použijte další lancetu, která je součástí balení. Pokud druhou lancetu nepoužijete, může být zlikvidována bez zvláštních opatření.
- Držte ruku směrem dolů a masírujte prst, dokud se nevytvoří velká kapka krve. Pro zlepšení průtoku krve je důležité masírovat od dlane ke konečku prstu. – **obr. D**
- Uchopte pipetu, **aniž byste stiskli balónek**. Doporučují se dvě metody odběru vzorku: – **obr. E**: držte pipetu vodorovně, **aniž byste stiskli balónek**, a dotkněte se jí kapky krve – ta se do pipety nasaje působením vlnivavosti. Jakmile vzorek dosáhne k černé lince, pipetu odejměte. Pokud nebyl odebran dostatek krve, pokračujte v masírování prstu, dokud není dosaženo černé linky.
- Stisknutím balíčku pipety kápněte krev odebranou pipetou do jamky na kazetě označené (S) – **obr. F**
- Odsroubujte modrý uzávěr z lahvičky s kapátkem (bílý uzávěr nechejte pevně zakroubovaný). Nakapějte 2 kapky do jamky na kazetě označené (S). Mezi první a druhou kapkou počkejte 5 sekund. – **obr. G**
- Počkejte 5 minut** a odečtete si výsledky podle následující části pro interpretaci výsledků.

Interpretace výsledků

Přesné po 5 minutách odečtete výsledek.
Barevná intenzita linek není pro účely interpretace výsledků testu rozhodující.

Pozitivní výsledek
Ve čtecím okénku se objeví dvě barevné linky u značek T (test) a C (kontrola). Barva linek T může být méně intenzivní (svetlejší) než linka C.

Tento výsledek znamená, že v krvi jsou protilátky proti H. Pylori a musíte se poradit s lékařem.

Negativní výsledek

Barevná linka se objeví pouze u značky C (kontrola). **Tento výsledek znamená, že v krvi nelze detekovat přítomnost protilátek proti H. Pylori.**

Neplatný výsledek

Neobjeví se žádné barevné linky, nebo se objeví linka pouze u značky T (test), nikoli u značky C (kontrola). V tomto případě nelze výsledky testu interpretovat a musí být považován za neplatný. Test opakujte s novým vzorkem krve.

Často kladené otázky – Otázky a odpovědi

Jak funguje Dr. Max Helicobacter pylori Test? V reakci na infekce jsou naším tělem produkovány ve velkém množství protilátky IgG. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** identifikuje protilátky třídy IgG specifické pro *Helicobacter pylori* a odhalí, pokud je koncentrace těchto protilátek v krvi 15 AU/ml (jednotek/ml). V některých případech může i u vzorků s koncentrací IgG mezi 10 AU/ml až 14,99 AU/ml vyjit pozitivní výsledek testu.

Kdy lze test použít? **Dr. Max Helicobacter pylori Test** se doporučuje použít, když jsou přítomny typické příznaky žaludeční infekce *Helicobacter pylori*, jako je bolest žaludku, pálení žáhy, nevolnost, pocit plnosti, říhání, ztráta chuti k jídlu, průjem a hrbnutí. Test lze provést kdykoli během dne. Pokud užíváte léky, poraďte se, prosím, se svým lékařem, aby zkontroloval, zda léky, které užíváte, nemění hladiny IgG v krevním oběhu.

Může být výsledek nesprávný? Výsledek je správný, pokud jsou pečlivě dodržovány pokyny. Výsledek však nemusí být správný, pokud se testovací kazeta před použitím dostane do kontaktu s jinými kapalinami, pokud dojde k náhodnému rozliti části ředícího roztoku, pokud množství krve není dostatečné nebo počet kapek nadávkovaných do jamky je vyšší než 3. Dodaná pipeta umožňuje uživatelským odebrat správné množství krve.

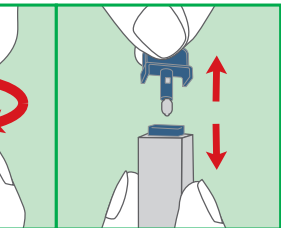
Jak mám interpretovat výsledek testu, pokud se intenzita barvy linek v testovací a kontrolní oblasti testu liší? Barva a intenzita linek nejsou pro interpretaci výsledku důležité. Linky musí být plné a homogenní. Test je pozitivní bez ohledu na intenzitu barvy linek v testovací oblasti proužku T.

Je výsledek spolehlivý, pokud je odečten po době delší než 5 minut? Ne. Test musí být odečten 5 minut po dokončení testování.

Co mám dělat, pokud je výsledek pozitivní? Pozitivní výsledek znamená, že hladina specifických protilátek proti *Helicobacter pylori* patřících do třídy IgG je rovna nebo vyšší než 15 AU/ml. Test nerozlišuje mezi probíhající infekcí nebo prodlouženou infekcí, proto se poraďte s lékařem a ukažte mu výsledek testu. Vaš lékař rozhodne, další diagnostiku byste měli absolvovat, a podle toho vám poradí.

Co mám dělat, pokud je výsledek negativní? Negativní výsledek znamená, že hladina specifických protilátek proti *Helicobacter pylori* patřících do třídy IgG je nižší než standardní. Pokud příznaky přetrvávají, poraďte se se svým lékařem.

Jak přesný je Dr. Max Helicobacter pylori Test? Test je velmi přesný. Hodnotící zprávy ukazují míru shody s referenčními metodami nad 87 % (CI 95%: 80,4 – 93,6%).



Postup testovania

- Umyte si ruky mydlom a teplou vodou, opláchnite ich čistou vodou a nechajte vyschnúť. Ak to nie je možné, použite ako alternatívu priložený pľuzgáč. *Poznámka: Použitie teplej vody uľahčuje odber kapilárnej krve, pretože vyvoláva vazodilatáciu (rozšírenie cév).*
- Prípravte si potrebný materiál takto: otvorte hliníkové vrecko, vyberte iba testovaciu kazetu a vrecko s vysušadlom vyhodte. Otvorte plastový obal s pipetou. – **obr. A**
- Opatrne otčete ochranný uzáver sterilnej lancety o 360° bez toho, aby ste zaň ťahali. Uvoľnený uzáver odstráňte a zlikvidujte. – **obr. B**
- Jemne masírujte prst vybraný na vpich (doporuča sa bočná strana prstenníka). Dôležité je masírovať od dlane ruky k článku prsta, aby sa zlepšil prietok krvi. Pritlačte otvorený koniec lancety (strana, z ktorej bol stiahnutý uzáver) na koniec prsta. – **obr. C**
- Hrot lancety sa po použití automaticky stiahne. Ak lanceta nefunguje správne, zlikvidujte ju a použite druhú dodanú. Ak druhá lanceta nie je potrebná, môžete ju zlikvidovať bez osobitných opatrení.
- Držte ruku dole a masírujte prst, kým sa nevytvorí veľká kvapka krvi. Dôležité je masírovať od dlane ruky k článku prsta, aby sa zlepšil prietok krvi. – **obr. D**
- Vezmite pipetu, **ale nestláčajte gumený balónik**. Na odber vzorky krvi navrhujeme dva spôsoby: – **obr. E**: držte pipetu vo vodorovnej polohe **bez stlačenia gumeného balónika**, priložte ju ku kvapke krvi, ktorá sa do pipety dostane kapilárnym efektom. Po dosiahnutí čiernej čiary pipetu odoberte. V prípade nedostatku krvi pokračujte v masírovaní prsta, kým nedôjde k dosiahnutiu čiernej čiary.
- obr. E**: položte pipetu na čistý rovinný povrch tak, aby hrot prečnieval cez okraj, potom k nej priložte kvapku krvi, ktorá sa do pipety dostane kapilárnym efektom. Ak množstvo krvi nie je dostatočné, pokračujte v masírovaní prsta, kým krev nedosiahne po čieru čiaru. Pokiaľ je to možné, vyhnite sa neustálemu posúvaniu hrotu pipety od prsta, aby ste zabránili tvorbe vzduchových bublín.
- Krv odobratú pipetou dajte do jamky označenej na kazete (S) stlačením gumeného balónika (S) – **obr. F**
- Odskrutkujte modrý uzáver z fľaštičky s kvapkadlom (biely uzáver nechajte pevne zakrúbovaný). Vložte 2 kvapky do jamky označenej na kazete (S), medzi prvou a druhou kapkou počkajte 5 sekund. – **obr. G**
- Počkajte 5 minút** a očítajte výsledky a pozrite si informácie o interpretácii výsledkov v ďalšej časti.

Interpretácia výsledkov

Výsledky očítajte po 5 minútach.
Intenzita farieb čiar nie je relevantná na účely interpretácie výsledkov testu.

Pozitívny výsledek
V okne s výsledkom sa objavia dva farebné prúžky pri značkách T (test) a C (kontrola). Prúžok T môže byť menej intenzívny (svetlejší), ako pás C.

Takýto výsledek znamená, že v krvi sú protilátky proti Hp a musíte sa poradiť s lekárom.

Negatívny výsledek

Farebný prúžok sa objaví iba pri značke C (kontrola). **Takýto výsledek znamená, že v krvi nie je možné zistiť prítomnosť protilátok proti Hp.**

Negatívny výsledek

Neobjavia sa žiadne prúžky alebo sa prúžok objaví iba pri značke T (test), nie pri C (kontrola). V takom prípade nie je možné interpretovať výsledok testu, a test sa musí považovať za neplatný. Zopakujte test s novou vzorkou krvi.

Najčastejšie otázky – Otázky a odpovede

Ako funguje Dr. Max Helicobacter pylori Test? Naše telo produkuje protilátky IgG vo veľkom množstve v reakcii na infekcie. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** identifikuje protilátky triedy IgG špecifické pre *Helicobacter pylori* a zisťuje, či ich koncentrácia v krvi dosahuje 15 AU/ml. V niektorých prípadoch môžu vzorky s koncentráciou IgG od 10 AU/ml do 14,99 AU/ml viesť k pozitívnym výsledkom.

Kedy možno test použiť? **Dr. Max Helicobacter pylori Test** sa odporúča, ak sú prítomné typické príznaky žalúdočnej infekcie spôsobenej baktériou *Helicobacter pylori* ako je bolesť žalúdka, pálenie žáhy, nevoľnosť, pocit plnosti, grganie, strata chuti do jedla, hnačka a úbytok hmotnosti. Test je možné vykonať kedykoľvek počas dňa. Ak užívate lieky, poraďte sa so svojim lekárom, či lieky, ktoré užívate, nemenia hladinu IgG v obehu.

Môže byť výsledek nesprávny? Ak sa dôsledne dodržia pokyny, výsledok je správny. Výsledok však nemusí byť správny, ak: pomôcka príde pred použitím do styku s inými kvapalinami, ak sa časť rozpúšťadla náhodne vyleje, ak množstvo krvi nie je dostatočné alebo ak je počet kvapiek dávkovaných rúkami vyšší ako 3. Dodávaná pipeta umožňuje používateľom uistiť sa, že odobrali správne množstvo krvi.

Ako mám interpretovať test, ak sa farba a intenzita testovacieho a kontrolného pásu líši? Farba a intenzita prúžkov nie sú dôležité pre interpretáciu výsledku. Prúžky musia byť plné a homogénne. Test je pozitívny bez ohľadu na intenzitu farby testovného prúžku.

Je výsledek spoľahlivý, ak sa očíta neskôr ako po 5 minútach? Nie. Test sa musí očítať 5 minút po ukončení postupu.

Čo mám robiť, ak je výsledek pozitívny? Pozitívny výsledek znamená, že hladina špecifických protilátok proti baktérii *Helicobacter pylori* patřících do třídy IgG sa rovná alebo vyššie ako 15 AU/ml. Test nerozlišuje medzi prebiehajúcou infekciou alebo prekonanou infekciou, preto sa poraďte s lekárom a ukažte mu výsledok testu. Vaš lekár rozhodne, ktoré ďalšie testy ste mali absolvovať, a podľa toho vám poradí.

Čo mám robiť, ak je výsledok negatívny? Negatívny výsledek znamená, že hladina špecifických protilátok proti baktérii *Helicobacter pylori* patřících do třídy IgG je nižšia ako standardná. Ak príznaky pretrvávajú, poraďte sa so svojim lekárom.

Áký presný je Dr. Max Helicobacter pylori Test? Tento test je veľmi presný. Hodnotiace správy uvádzajú mieru zhody nad 87 % (IS 95 %: 80,4 – 93,6 %) s referenčnými metódami.



- Lavare le mani con acqua calda e sapone, sciacquare con acqua pulita e asciugare oppure utilizzare la garza detergente fornita. *Nota: l'uso dell'acqua calda facilita il prelievo di sangue capillare poiché induce vasodilatazione.*
- Predisporre il materiale necessario come segue: aprire la busta di alluminio, prendere solo la cassetta e buttare via la bustina essiccante. Aprire la bustina di plastica contenente la pipetta. – **fig. A**
- Ruotare di 360° con cautela il tappo protettivo della lancetta pungidito senza tirarlo. Estrarre ed eliminare il tappo rilasciato. – **fig. B**
- Massaggiare con cura la falange scelta per la puntura (è consigliabile il lato dell'anulare). È importante che il massaggio avvenga dal palmo della mano alla falange, per migliorare il flusso sanguigno. Premere la lancetta, dalla parte da cui si è estratto il tappo, contro il polpastrello. – **fig. C**
- La punta della lancetta pungidito si ritrae automaticamente in modo sicuro dopo l'uso. Se la lancetta non dovesse funzionare correttamente utilizzare la seconda fornita. Qualora invece quest'ultima non fosse necessaria, può essere smaltita senza particolari precauzioni.
- Mantenendo la mano rivolta verso il basso, massaggiare il dito finché si forma una grande goccia di sangue. È importante che il massaggio avvenga dal palmo della mano alla falange, per migliorare il flusso sanguigno. – **fig. D**
- Prendere la pipetta senza **premere il bulbo**. Sono suggeriti due metodi di prelievo: – **fig. E**: impugnare la pipetta orizzontalmente **senza premere il bulbo** e metterla in contatto con la goccia di sangue, esso entrerà autonomamente per capillarità. Allontanare la pipetta al raggiungimento della linea nera. Se il sangue non è abbastanza, continuare a massaggiare il dito fino al raggiungimento di tale linea.
- fig. E**: appoggiare la pipetta su una superficie piana e pulita facendone sporgere la punta, a questo punto mettere a contatto la goccia di sangue con la pipetta, esso entrerà autonomamente per capillarità. Allontanare il dito al raggiungimento della linea nera. Se il sangue non è abbastanza, continuare a massaggiare il dito fino al raggiungimento di tale linea.
- Evitare, per quanto possibile, di interrompere il contatto tra il sangue e la pipetta per impedire la formazione di bolle d'aria.
- Depositare il sangue raccolto con la pipetta nel pozzetto indicato (S) sulla cassetta, premendo il bulbo della pipetta. – **fig. F**
- Stivare il tappo blu dal flaconcino contagocce (lasciare il tappo bianco strettamente avvitato). Deposare 2 gocce nel pozzetto indicato sulla cassetta, attendendo circa 5 secondi tra la prima e la seconda goccia. – **fig. G**
- Attendere 5 minuti** e leggere i risultati facendo riferimento alla sezione successiva per l'interpretazione dei risultati.

Interpretazione dei risultati

Leggere il risultato dopo 5 minuti esatti.
L'intensità del colore delle linee non ha nessuna importanza per l'interpretazione del risultato del test.

Risultato positivo
Due linee colorate appaiono nella finestra di lettura in corrispondenza dei segni T (Test) e C (Controllo). L'intensità della linea T può essere più chiara rispetto alla linea C.

Questo risultato significa che sono presenti gli anticorpi anti-Hp nel sangue e quindi è necessario consultare un dottore.

Risultato negativo
Appare solo una linea colorata sotto il segno C (Controllo). **Questo risultato significa che la presenza di anticorpi anti-Hp non è rilevabile nel sangue.**

Risultato non valido
Non appaiono linee o appare solo una linea sotto il segno T (Test) e non sotto il segno C (Controllo). In questo caso non è possibile interpretare il risultato del test che deve essere considerato non valido, si consiglia di effettuare un nuovo test con un nuovo campione di sangue.

F.A.Q. – Domande e risposte

Come funziona Dr. Max Helicobacter pylori Test? Gli anticorpi IgG sono prodotti dal nostro organismo, in elevate quantità, come reazione ad infezioni. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** identifica gli anticorpi di classe IgG, specifici per *Helicobacter pylori* e indica se la concentrazione nel sangue di tali anticorpi è a 15 AU/ml. In alcuni casi, campioni di sangue con una concentrazione di IgG compresa tra 10 AU/ml e 14,9 AU/ml, possono dare risultati positivi.

Quando può essere usato il test? **Dr. Max Helicobacter pylori Test** è consigliato in presenza dei sintomi tipici della infezione gastrica da *Helicobacter pylori*, takie jak ból brzucha, zgaga, nudności, uczucie pełności, odbijanie, utrata apetytu, biegunka i utrata masy ciała. Test można przeprowadzić o dowolnej porze dnia. W przypadku przyjmowania leków należy skonsultować się z lekarzem, aby sprawdzić, czy przyjmowane leki nie zmieniają stężenia krążących IgG.

Czy wynik może być nieprawidłowy? Wynik będzie prawidłowy, jeśli użytkownik będzie dokładnie przestrzegać instrukcji. Jednak wynik może nie być prawidłowy, jeśli: produkt ulegnie zamoczeniu przed użyciem, jeśli się rozleje/rozcieńcza/ka zostanie przypadkowo rozlana, jeśli ilość krwi nie jest wystarczająca lub liczba kropli dodanych do zgłębnienia jest większa niż 3. Dołączona pipeta pozwala użytkownikowi mieć pewność, że pobral odpowiednią ilość krwi.

Jak interpretować wynik testu, jeśli kolor i intensywność linii testowych i kontrolnych są różne? Kolor i intensywność linii nie mają znaczenia dla interpretacji wyniku. Linie powinny być pełne i jednolite. Wynik testu jest pozytywny niezależnie od intensywności zabarwienia linii testowej.

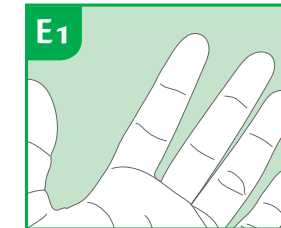
Czy wynik testu jest wiarygodny, jeśli został odczytany po 5 minutach? Nie. Test należy odczytać 5 minut po zakończeniu procedury.

Co należy zrobić, jeśli wynik jest pozytywny? Wynik pozytywny oznacza, że stężenie swoitych przeciwciał należących do klasy IgG przeciwko baktérii *Helicobacter pylori* jest równe lub większe niż 15 AU/ml. Test nie rozróżnia między trwającymi zakażeniami a przebytymi zakażeniami, dlatego należy skonsultować się z lekarzem i pokazać mu wynik testu. Lekarz odpowiednio doradzi i zdecyduje, jakie inne badania należy wykonać.

Co należy zrobić, jeśli wynik jest negatywny? Wynik negatywny oznacza, że stężenie swoitych przeciwciał należących do klasy IgG przeciwko baktérii *Helicobacter pylori* jest mniejsze od normy. W przypadku utrzymywania się objawów należy skonsultować się z lekarzem.

Jak dokładny jest Dr. Max Helicobacter pylori Test? Test jest bardzo dokładny. Raporty z oceny wykazują wskaźnik zgodności powyżej 87% (CI 95%: 80,4 - 93,6 %) z metodami referencyjnymi.

Qual è l'accuratezza di Dr. Max Helicobacter pylori Test? Il test è molto accurato. Report di valutazione mostrano una concordanza superiore al 87% (CI 95%: 80,4 – 93,6 %) con i metodi di riferimento.



- Umyć ręce ciepłą wodą z mydłem, spłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia. Jeśli nie ma to możliwości, użyć dostarczonego gazika jako alternatywy. *Uwaga: Stosowanie ciepłej wody ułatwia pobieranie krwi włosniczkowej, gdyż powoduje rozszerzenie naczyń.*
- Przygotować niezbędny materiał w następujący sposób: otworzyć aluminiową torebkę, wyjąć tylko kasetkę testową i wyrzucić torebkę ze środkami osuszającymi. Otworzyć plastikowe opakowanie zawierające pipetę. – **rys. A**
- Ostrożnie obrócić nasadkę ochronną sterylnego lancetu o 360°, nie ciągnąc jej. Zdjąć i wyrzucić oderwaną nasadkę. – **rys. B**
- Delikatnie pomasażać palec wybrany do nakłucia (zalecana jest boczna strona palca serdecznego). Masaż należy wykonywać od dłoni do czubka palca, aby poprawić przepływ krwi. Docisnąć otwarty koniec lancetu (od strony, z której została wyjęta nasadka) do opuszka palca. – **rys. C**
- Kończówka lancetu automatycznie chowa się po użyciu. Jeśli lancet nie działa prawidłowo, należy go wyrzucić i użyć drugiego dostarczonego w zestawie. Jeśli drugi lancet nie jest potrzebny, można go wyrzucić bez specjalnych środków ostrożności.
- Trzymając rękę skierowaną w dół, masować palec, aż pojawi się duża kropla krwi. Masaż należy wykonywać w kierunku od dłoni do czubka palca, aby poprawić przepływ krwi. – **rys. D**
- Wiąz pipetę, **nie naciskając gruszkii**. Sugerowane są dwie metody pobierania próbek – **rys. E**: trzymać pipetę poziomo **bez naciskania gruszkii** i przyłożyć pipetę do kropli krwi. Krew przedostanie się do pipety w wykorzystaniem zjawiska kapilarności. W momencie, kiedy krew dotrze do czarnej linii odsuwać pipetę. Jeśli nie ma wystarczającej ilości krwi, kontynuować masowanie palca, aż do osiągnięcia czarnej linii.
- rys. E**: umieścić pipetę na czystej, płaskiej powierzchni tak, aby końcówka wystawała ponad powierzchnię, następnie zbliżyć kroplę krwi do pipety. Krew przedostanie się do środka z wykorzystaniem zjawiska kapilarności. Jeśli krwi jest za mało, kontynuuj masowanie palca, aż krew osiągnie czarną linię.
- W miarę możliwości należy unikać ciągłego odsuwania końcówki pipety od palca, aby zapobiec tworzeniu się pęcherzyków powietrza.
- Krew pobraną za pomocą pipety należy umieścić w zaznaczonym zgłębnieniu na kasetce (S), naciskając gruszkę pipety. – **rys. F**
- Należy odokręcić niebieską nakrętkę z fiolki z kromioplemierzem (pozostawić białą nasadkę mocno dokręconą). Dodać 2 krople w zaznaczonym zgłębnieniu na kasetce (S), odczekać 5 sekund między pierwszą a drugą kroplą. – **rys. G**
- Odczekać 5 minut** i odczytać wynik, zgodnie z instrukcjami w części dotyczącej interpretacji wyników.

Interpretacja wyników

Odczytać wynik po 5 minutach.
Intensywność kolorów linii nie jest istotna dla interpretacji wyników testu.

Wynik pozytywny
W oknie odczytu pojawiają się dwie kolorowe linie przy literach T (test) i C (kontrola). Linia T może być mniej intensywna (jaśniejsza) niż linia C.

Wynik oznacza, że we krwi znajdują się przeciwciała anti-Hp i należy skonsultować się z lekarzem.

Wynik negatywny
Kolorowa linia pojawia się tylko pod literą C (kontrola).

Wynik oznacza, że we krwi nie wykryto obecności przeciwciał anti-Hp.

Wynik nieważny

Nie pojawiają się żadne linie lub pojawia się tylko linia pod literą T (test), ale nie ma linii pod literą C (kontrola). W tym przypadku nie jest możliwa interpretacja wyniku testu, który należy uznać za nieważny. Należy powtórzyć test z nową próbką krwi.

Często zadawane pytania – Pytania i odpowiedzi

Jak działa test Dr. Max Helicobacter pylori Test? Przeciwciała IgG są wytwarzane w dużych ilościach przez nasz organizm w odpowiedzi na zakażenie. **Dr. Max Helicobacter pylori Test** identyfikuje przeciwciała klasy IgG specyficzne dla bakterii *Helicobacter pylori* i wskazuje, czy stężenie tych przeciwciał we krwi wynosi 15 AU/ml. W niektórych przypadkach próbki o stężeniu IgG od 10 AU/ml do 14,99 AU/ml mogą dawać pozytywne wyniki.

Kiedy można zastosować test? **Dr. Max Helicobacter pylori Test** jest zalecany, gdy występują typowe objawy zakażenia żołądka *Helicobacter pylori*, takie jak ból brzucha, zgaga, nudności, uczucie pełności, odbijanie, utrata apetytu, biegunka i utrata masy ciała. Test można przeprowadzić o dowolnej porze dnia. W przypadku przyjmowania leków należy skonsultować się z lekarzem, aby sprawdzić, czy przyjmowane leki nie zmieniają stężenia krążących IgG.

Czy wynik może być nieprawidłowy? Wynik będzie prawidłowy, jeśli użytkownik będzie dokładnie przestrzegać instrukcji. Jednak wynik może nie być prawidłowy, jeśli: produkt ulegnie zamoczeniu przed użyciem, jeśli się rozleje/rozcieńcza/ka zostanie przypadkowo rozlana, jeśli ilość krwi nie jest wystarczająca lub liczba kropli dodanych do zgłębnienia jest większa niż 3. Dołączona pipeta pozwala użytkownikowi mieć pewność, że pobral odpowiednią ilość krwi.

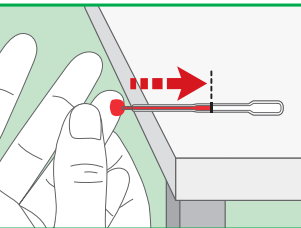
Jak interpretować wynik testu, jeśli kolor i intensywność linii testowych i kontrolnych są różne? Kolor i intensywność linii nie mają znaczenia dla interpretacji wyniku. Linie powinny być pełne i jednolite. Wynik testu jest pozytywny niezależnie od intensywności zabarwienia linii testowej.

Czy wynik testu jest wiarygodny, jeśli został odczytany po 5 minutach? Nie. Test należy odczytać 5 minut po zakończeniu procedury.

Co należy zrobić, jeśli wynik jest pozytywny? Wynik pozytywny oznacza, że stężenie swoitych przeciwciał należących do klasy IgG przeciwko baktérii *Helicobacter pylori* jest równe lub większe niż 15 AU/ml. Test nie rozróżnia między trwającymi zakażeniami a przebytymi zakażeniami, dlatego należy skonsultować się z lekarzem i pokazać mu wynik testu. Lekarz odpowiednio doradzi i zdecyduje, jakie inne badania należy wykonać.

Co należy zrobić, jeśli wynik jest negatywny? Wynik negatywny oznacza, że stężenie swoitych przeciwciał należących do klasy IgG przeciwko baktérii *Helicobacter pylori* jest mniejsze od normy. W przypadku utrzymywania się objawów należy skonsultować się z lekarzem.

Jak dokładny jest Dr. Max Helicobacter pylori Test? Test jest bardzo dokładny. Raporty z oceny wykazują wskaźnik zgodności powyżej 87% (CI 95%: 80,4 - 93,6 %) z metodami referencyjnymi.



- Spălați mâinile cu săpun și apă caldă, clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce. Dacă acest lucru nu este posibil, utilizați ca alternativă tifonul furnizat. *Notă: Utilizarea apei calde facilitează colectarea capilară a sângelui, deoarece induce vasodilatația.*
- Pregătiți materialul necesar după cum urmează: deschideți punga de aluminiu, scoateți numai caseta de testare și aruncați piculețul cu agent desicant. Deschideți punga de plastic în care se află pipeta. – **fig. A**
- Rotiți cu atenție capacul de protecție al acului înțepător steril la 360°, fără să trageți de el.
- Extrageți și aruncați capacul astfel eliberat. – **fig. B**
- Masați cu atenție degetul ales pentru înțepare (se recomandă partea laterală a degetului inelar). Este important ca masațiul să se facă dinspre palmă către falangă, pentru a îmbunătăți fluxul sanguin. Apăsăți capătul deschis al acului înțepător (partea dinspre care a fost extras capacul), pe vârful degetului. – **fig. C**
- Vârful acului înțepător se retrage automat după utilizare. Dacă acul înțepător nu funcționează corect, aruncați-l și utilizați celălalt ac înțepător furnizat. Dacă al doilea ac înțepător nu este necesar, acesta poate fi eliminat fără precauții speciale.
- Ținând mâna în jos, masați degetul până când se formează o picătură mare de sânge. Este important să masați dinspre palmă mâinii către falangă pentru a îmbunătăți fluxul sanguin. – **fig. D**
- Luăți pipeta **fără a apăsa pe bulb**. Prelevarea poate fi realizată în două moduri: – **fig. E**: țineți pipeta orizontal și, **fără a apăsa pe bulb**, puneți-o în contact cu picătura de sânge, iar acesta va intra în pipetă prin capilaritate. Îndepărtați pipeta atunci când sângele prelevat ajunge la linia neagră. Dacă nu există suficient sânge, continuați să masați degetul până la atingerea liniei negre.
- rys. E**: așezați pipeta pe o suprafață curată, plană, cu vârful leștit în afară, apoi puneți picătura de sânge în contact cu pipeta, unde aceasta va intra prin capilaritate.
- Dacă sângele nu este suficient, continuați să masați degetul până când sângele prevelat ajunge la linia neagră. Evitați, pe cât posibil, să îndepărtați vârful pipetei de deget, pentru a preveni formarea bulwer de aer.
- Introduceți sângele prelevat cu pipeta în orificiul pentru probe situat pe casetă (S), prin apăsarea bulbului pipetei. – **fig. F**
- Deșurubați capacul albastru de pe flaconul cu picurător (capacul alb nu trebuie deșurubat). Puneți 2 picături în orificiul pentru probe situat pe casetă (S), la un interval de 5 secunde între prima și a doua picătură. – **fig. G</**

Dr.Max ⁺ Dr.Max DBC, Florentinum (D), Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha1		COLORS		SPECIALS			
PRODUCT NAME:	Helicobacter pylori Test CZ-SK-IT-PL-RO-RS		Cyan				
BAR CODE:	8595566427115		Magenta				
DIMENSION (rozměr):	560 x 330 mm		Yellow				
			Black				
DATE:	01. 07. 2025						
ARTWORK SUPPLIER: GRADESI s.r.o., Michaela Karlova, karlova@gradesi.cz							